

СОГЛАШЕНИЕ* между Министерством обороны Республики Казахстан и Министерством обороны Соединенных Штатов Америки об обмене слушателями

Соглашение, г. Астана, 20 мая 2009 г.

Примечание РЦПИ!

Соглашение вступило в силу 20 мая 2009 года.

Министерство обороны Республики Казахстан и Министерство обороны Соединенных Штатов Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами, намереваясь расширить границы дружбы и усилить сотрудничество между Сторонами в области военного образования, в целях осуществления обмена Слушателями между Военным институтом Министерства обороны Республики Казахстан и Военной Академией Соединенных Штатов Америки (Вест-Пойнт) на паритетной основе, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Приведенные ниже термины, используемые в настоящем Соглашении, означают:

"Слушатели" - военнослужащие Сторон, направляемые в военные учебные заведения Сторон для прохождения стажировки в соответствии с настоящим Соглашением;

"направляющая Страна" - Страна, направляющая своих военнослужащих для прохождения стажировки в военном учебном заведении принимающей Страны;

"принимающая Страна" - Страна, принимающая военнослужащих направляющей Страны для прохождения стажировки в своем военном учебном заведении.

Статья 2

1. Направление Слушателей на стажировку осуществляется в соответствии с заявками Сторон на основе взаимности и в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

2. Стороны составляют и утверждают План обмена Слушателями.

3. Ежегодно до первого октября перед утверждением Плана обмена Слушателями на следующий учебный год Стороны предоставляют друг другу список курсов для обучения Слушателей. Список включает: специализацию, количество предлагаемых мест по различным формам обучения, условия и требования, а также цели и задачи курсов.

Статья 3

1. Отбор Слушателей для прохождения стажировки осуществляет направляющая С т о р о н а .

2. Стажировка Слушателей проводится на русском и/или английском языках или на другом языке, в соответствии с учебным планом военного учебного заведения.

3. За два месяца до начала стажировки Стороны предоставляют другу списки Слушателей, с указанием их фамилий, имен, отчеств, воинского звания, даты рождения и специализаций.

Статья 4

1. Направляющая Сторона обеспечивает:

1) прибытие Слушателей на стажировку не позднее даты, оговоренной в Плане о б м е н а С л у ш а т е л я м и ;

2) проезд Слушателей к месту стажировки и обратно.

2. Во время стажировки Слушатели подчиняются Аппарату военного Атташе направляющей Стороны в государстве принимающей Стороны, который согласовывает с принимающей Стороной вопросы, связанные со стажировкой и проживанием Слушателей в государстве принимающей Стороны.

Статья 5

Принимающая Сторона обеспечивает Слушателей:

1) профессорско-преподавательским составом;

2) оборудованием и необходимыми материалами для прохождения стажировки;

3) жилыми помещениями и питанием в соответствии с нормами, установленными в военном учебном заведении принимающей Стороны;

4) доступом к библиотекам, читальным и спортивным залам;

5) бесплатным лечением в военно-медицинских учреждениях.

Статья 6

1. Слушатели во время стажировки обязаны соблюдать национальное законодательство, требования инструкций военных учебных заведений и воинскую дисциплину государства принимающей Стороны.

2. Слушатели, совершившие правонарушения, подлежат отзыву направляющей Стороной.

Статья 7

Направляющая Сторона, в случае необходимости, может в любое время отозвать Слушателей, предварительно письменно уведомив об этом принимающую Сторону.

Статья 8

Стороны самостоятельно несут все расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 9

В случае возникновения споров и разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения, Стороны разрешают их путем консультаций и переговоров.

Статья 10

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 11

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу со _____ дня его подписания Сторонами.

2. Настоящее Соглашение прекращает действие по истечении шести месяцев со дня получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

3. В случае прекращения действия настоящего Соглашения, мероприятия, реализация которых начата в период его действия, остаются в силе до полного их выполнения.

Совершено в городе Астане 20 мая 2009 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, русском и английском языках, имеющих одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на английском языке.

(Подписи)